

La Llotja de Lleida, Lleida, Spain

La Llotja剧场及会议中心，莱利达，西班牙



摄影：Christian Richters

客户 Centre de Negocis i de Convencions S.A.

建筑设计 Mecanoo architecten与 Labb arquitectura S.L合作

承包商 UTE Dragados + Obrum, Barcelona

结构设计 BOMA, Barcelona

声学咨询 Higiní Arau, Barcelona

机电设计 Einesa Ingeniería S.L., Lleida

技术架构师 J/T Ardévol i Associats S.L, Barcelona

概预算 J/T Ardévol i Associats S.L, Barcelona

安保消防咨询 Einesa Ingeniería S.L., Lleida

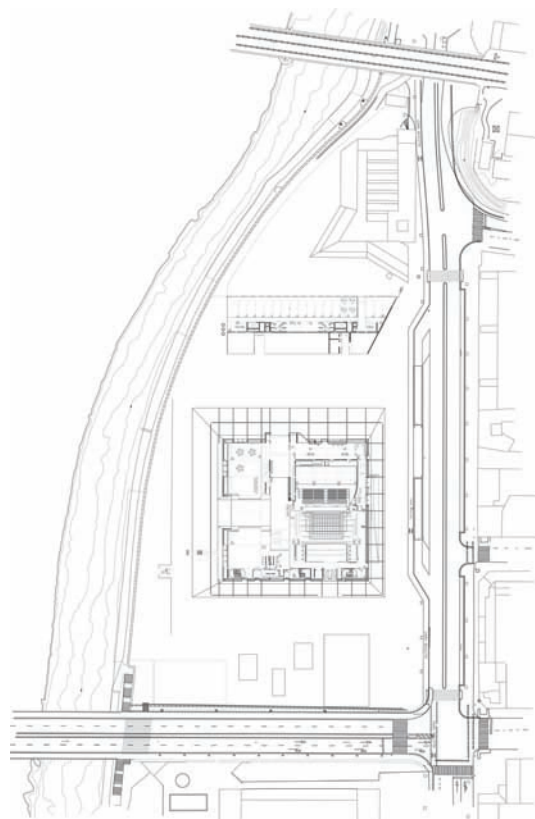
项目管理 Eptisa S.A. Direcció Integrada, Barcelona

建筑面积 37 500m² (包含1 000座演艺厅，400座和200座的2个会议厅，
1个多功能空间，2个大厅)

设计时间 2005~2006

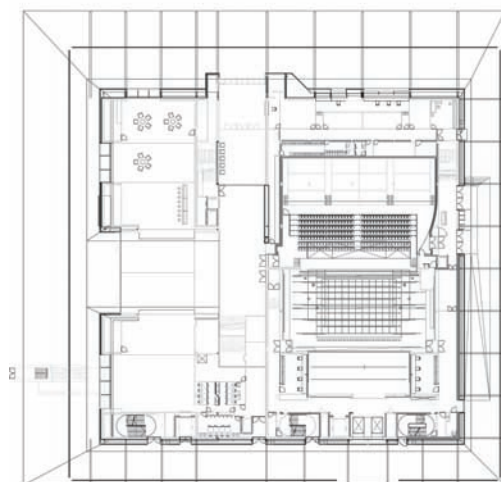
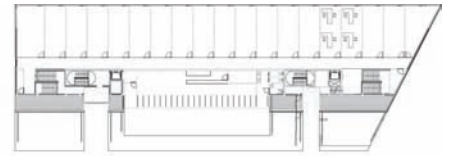
施工时间 2006~2010

摄影 Christian Richters

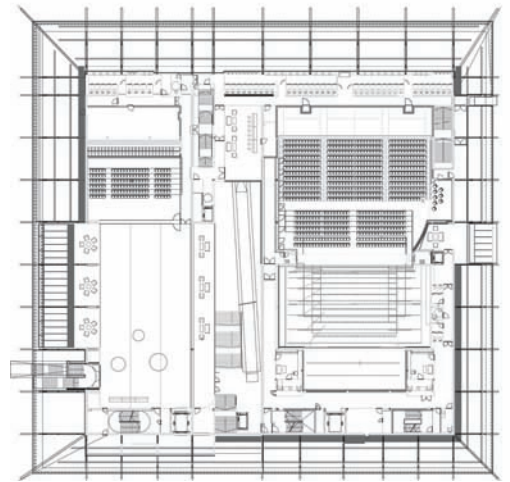


总平面

莱利达是西班牙加泰罗尼亚省仅次于巴塞罗那的第二大城市，矗立于山上的古老 Seu Vella 大教堂的山势和 Segre 河成为城市的最高点和最低点。La Llotja 剧场及会议中心坐落于城中心之外的 Segre 河岸旁。Segre 河从剧场前川流而过，Mecanoo 的设计很好地诠释了这一令人心动的莱利达城市景观。舞台布景以三种尺度展现在人们面前。在区域层面上，建筑把山峰和河流联系在了一起。在城市层面上，La Llotja 和河流构成了一个平衡的复合体。而在街区层面上，莱利达 La Llotja 剧场及会议中心的悬挑设计为街道提供了一个遮风挡雨的空间。



一层平面

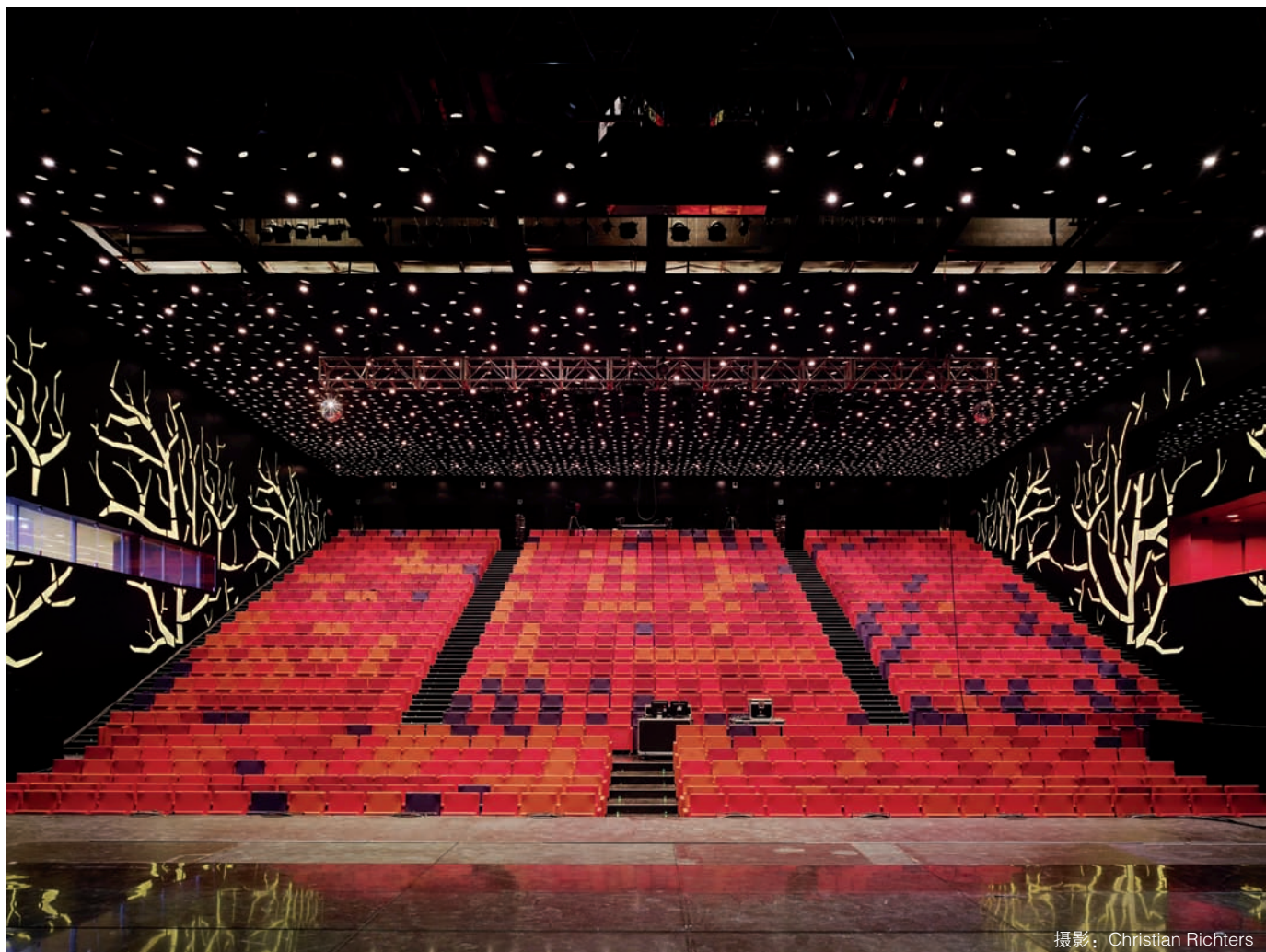


二层平面



大厅

这个大型石材建筑物仿佛刚从西班牙的泥土中生长出来。建筑的水平形式天然地形成了一个大型的屋顶花园，而悬挑部分下面则形成一个会议广场，相邻建筑的楼梯则转变成了看台。停车场位于地下，一层有供货车装载的区域，位于同一层的还有剧场舞台、更衣室和餐厅厨房。小型货车能在一层装卸货物。采光庭院位于建筑中心，一个宏伟的楼梯从地面直达位于二层的多功能厅。一个斜坡道通向二层大厅，在那里透过窗子可以俯瞰城市和河流的全景。剧场同时也充当了大型会议厅，它的各个入口、会议室以及一个小会议厅都位于大厅区域。小型会议室通过一个被玻璃墙分割的倾斜看台与多功能大厅连接。新闻发布室、VIP 房间和一个会议中心位于建筑中靠近城市的一侧，可由室内走廊进入。剧场与会议中心的整体后勤系统虽不显眼但却简单实用。附带酒吧的餐厅位于建筑中面向河流及广场的一侧。事实上，这个巨大的建筑是由不同的建筑体块组合而成的，各个体块通过具有隔音功能的大厅连接在了一起。

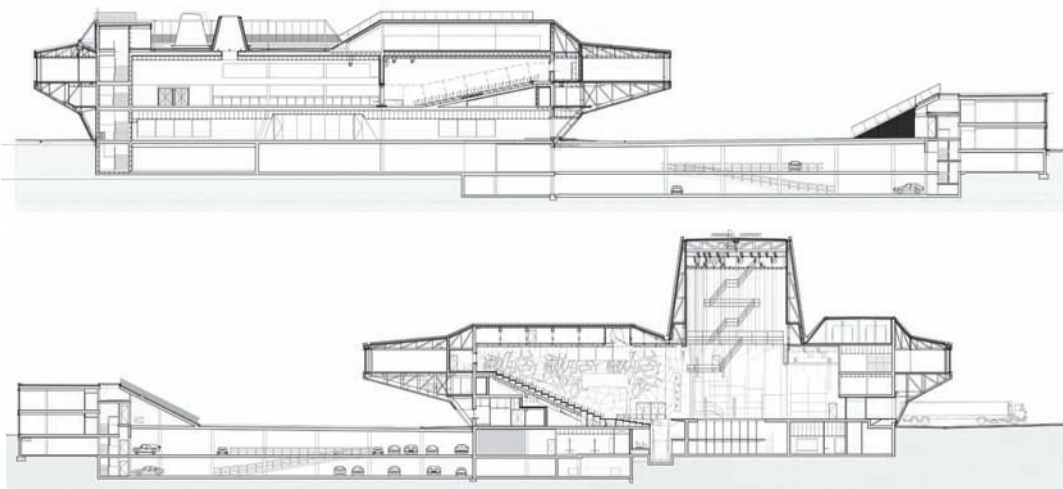




摄影：Christian Richters



摄影：Christian Richters



剖面

屋顶花园

不同材料的运用使建筑的内部布置与众不同且定位恰当。建筑外部使用石材。建筑内部主要用白色抹灰墙或木与大理石地面进行装饰。入口大厅和多功能厅采用大理石铺面，而主厅选用复合硬木地板。剧场里雕刻着灯光树木的深色木墙烘托出了一种果园的氛围。天花板上雕刻的成千上万的叶子形状的灯光点缀着大厅。果实的色彩成为了建筑的主题，并通过微小细节的刻画而反复在建筑里体现。这也考虑到了莱利达地区作为著名水果产区的因素。建筑屋顶是多彩的：棚架上爬满了蔷薇、茉莉和常春藤等蔓藤类植物。带有瞭望塔的花园不仅令人心旷神怡，而且能在夏天来临时保持建筑的凉爽。花园是可供周围居民欣赏的一个美景，也给会议的来宾们提供了一个可供逗留和休憩的地点。（译 / 方朔，校 / 吴春花）

mise-en-scène

The mountain with its historic cathedral Seu Vella and the Segre River marks the high point and low point of Lleida (Lerida), the second city of Catalonia, following Barcelona. La Llotja theatre and conference center sits on the banks of the Segre, somewhat outside the centre of the city. Mecanoo's design interprets the landscape of Lleida as the exciting scenery before which the building has been placed, somewhat further from the river. The mise-en-scène is elaborated on three levels of scale. Regarded from the large scale of the region, the building forms a link between the river and the mountain. Viewed from the urban scale, La Llotja and the river form a balanced composition. At street level the cantilevers of La Llotja de Lleida provide protection from sun and rain.

Foyers

The large stone edifice seems to have sprouted from the Spanish earth. The building's horizontal form provides a large garden on the roof, while under the cantilevers begins a square for events, with the stairs of the adjacent building serving as a tribune. Parking has been created underground with the loading area for trucks on the ground level, the same level where the theatre

stage, dressing rooms and restaurant kitchen are found. Small trucks can load and unload on level -1. In a light court in the centre of the building, a monumental staircase rises from street level to the multifunctional hall on the first floor. A ramp leads on to the foyer on the second level where there is a panoramic window looking out across the city and the river. The entrances to the theatre, which also serve as a large conference hall, meeting rooms and a small conference room are located in the foyer. The latter is visually connected to the multifunctional hall by means of a raked tribune separated by a glass wall. The press office, VIP rooms and a meeting centre are situated on the city side of the building, accessed by an internal corridor. The entire functional logistics for the theatre and the conference centre are situated inconspicuously but extremely functionally. Restaurants with bars are located on the side of La Llotja facing the river and the square. The monolithic building is in fact composed of different pieces of buildings linked together by sound-absorbing foyers.

roof garden

Materials ensure distinction and orientation in the interior. The exterior is of stone. Inside there are mainly white, plastered walls and either wooden or marble floors. The entrance hall and the multifunctional hall have a marble floor, while the foyer has a floor of mixed hardwood. The theatre has the atmosphere of an orchard with walls of dark wood in which trees of light have been cut out. Thousands of leaves on the ceiling light the hall. The colour palette of fruit is a theme that recurs in small details throughout the building. After all, the region of Lleida is famous for its fruit production. The roof is colourful: pergolas support a range of creepers and climbers like roses, jasmine and ivy. The garden with its mirador is not only pleasant but also useful since the roof cover keeps the building cool in the summer, provides a beautiful view for people living in the neighbourhood and serves an extra place for conference guests to sojourn. **AT**

